

Editorial

Standortbestimmung	1
Positionnement	1

*Claudio Zemp***Aktuell - Actuel**

Risikosteuerung als Renditefaktor	4
La gestion des risques comme facteur de rendement	6

Andreas Rothacher, Frank Sikora

Bilaterale III tangieren auch die berufliche Vorsorge	9
Les accords bilatéraux III touchent égale- ment la prévoyance professionnelle	11

Lukas Müller-Brunner

Die grosse Aufsichtsfusion	12
5 Fragen an Roger Tischhauser	

Vier Kuchen	13
Quatre gâteaux	13

Grafik des Monats · Graphique du mois

Actualités en Suisse romande: la gouvernance doit être prise très au sérieux	16
--	----

Frédéric Rein

ALM: über kurz oder lang?	17
ALM: tôt ou tard?	18

*Kommentar von Marco Bagutti***Aus dem Bundeshaus · Palais fédéral**

Zuwanderung? Das BVG soll es richten	21
Immigration? La LPP doit régler la question	23

*Claude Chatelain***Pressespiegel · Echos de presse**

De nouvelles charges, les vieux problèmes	25
Neue Lasten, alte Probleme	26

*Thomas Pentsy***Indizes · Indices**

Risikolos riskant	75
Risqué sans risque	75

*Kaspar Hohler***Kapitalanlagen · Placements**

Disziplin in turbulenten Zeiten	76
Pratiquer la discipline en période de turbulences	79

*Adriano Sbriglio, Yves Zumbrunnen,
Dominik Boos*

Private Credit im Aufwind	81
Le crédit privé a le vent en poupe	84

*Jonathan Butler, Jacques-Etienne Doerr***Pensionskassenporträt ·
Portrait caisses de pension**

Profelia	86
----------------	----

PK-Experten · Experts en CP

Des zones d'ombres à clarifier	88
Grauzonen mit Klärungsbedarf	91

*Olivier Kern, Cédric Regad***Rechtsfragen · Questions de droit**

Fusion d'institutions de prévoyance: points de vigilance	93
Fusion von Vorsorgeeinrichtungen: Kernpunkte	97

*Christophe Chatelanat, Anne Troillet***Bundesgerichtsentscheid ·
Arrêt du Tribunal fédéral**

Versement avec une signature falsifiée ...	99
Auszahlung mit gefälschter Unterschrift	101

*Angelica Meuli, Estelle Caveng***IT**

KI in der beruflichen Vorsorge: Fehlende gesetzliche Grundlagen als Hindernis	102
---	-----

IA dans la prévoyance professionnelle: l'absence de bases légales fait obstacle	104
---	-----

*Raphael Zellweger***Leserservice**

Fachliteratur	107
Vorschau/Impressum	108

! Diese Artikel richten sich speziell an Führungs-
organe von Vorsorgeeinrichtungen.
Ces articles s'adressent spécialement aux organes
de direction des institutions de prévoyance.

Besuchen Sie unsere Website
schweizerpersonalvorsorge.ch

Visitez notre site web
prevoyanceprofessionnellesuisse.ch

Akzent | Accent**27–73**
40 Jahre BVG
40 ans de la LPP
